

PRODUCTOVERZICHT / PRODUCT LAYOUT / DESCRIPTION DU PRODUIT / ESQUEMA DEL PRODUCTO / PRODUKTÜBERSICHT / POPIS VÝROBKU

CAMERA / CÁMERA / CÁMARA / KAMERA /

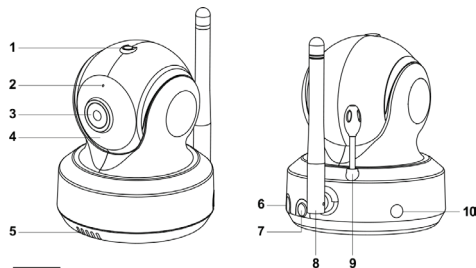


Fig. 1

MONITOR / MONITEUR

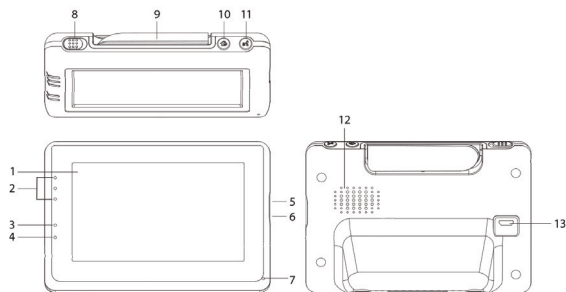


Fig. 2

INSTALLATIE / SETUP / INSTALLATION / CONFIGURACIÓN / EINRICHTUNG / INSTALACE

1. CAMERA EN MONITOR INSTALLEREN / CAMERA AND MONITOR SETUP / INSTALLATION DE LA CÁMERA ET MONITEUR / CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA Y MONITOR / KAMERA UND MONITOR EINRICHTUNG / NASTAVENÍ KAMERY A MONITORU

- 1.1 Stroomvoorziening - Gebruik van netstroom
 Power Supply - Using AC Power
 Alimentation - Avec alimentation secteur
 Fuente de alimentación - Utilizar la alimentación de CA
 Stromversorgung - über Netzstrom
 Napájení ze síťe

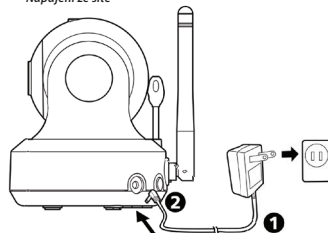


Fig. 3

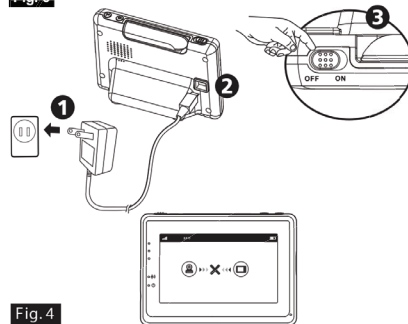


Fig. 4

2. **MONITOR KNOPPEN / MONITOR BUTTONS / BOUTONS DU MONITEUR / BOTONES DEL MONITOR / BILDSCHIRMTASTEN / TLAČÍTKA MONITORU**

2.1 **Volume instellen / Volume Setting / Réglage du volume/ Configuración del volumen / Lautstärkeinstellung / Nastavení hlasitosti**

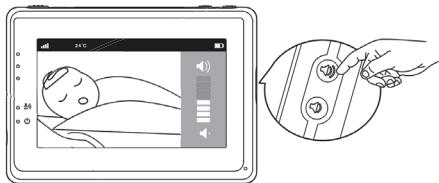


Fig. 5

2.2 **Terugsprek functie / Talkback function / Fonction de réponse/ Función de intercomunicador / Gegensprechfunktion / Funkce obousměrné komunikace**

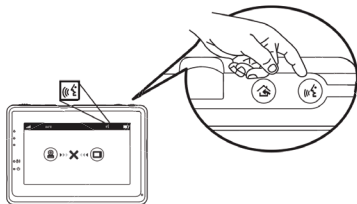


Fig. 6

3. **TOUCH SCREEN MENU OPTIES / TOUCH SCREEN MENU OPTIONS / OPTIONS DU MENU DE L'ÉCRAN TACTILE / OPCIONES DE MENÚ DE LA PANTALLA TÁCTIL / TOUCHSCREEN-MENÜOPTIONEN / MOŽNOSTI NABÍDKY DOTYKOVÉ OBRAZOVKY**

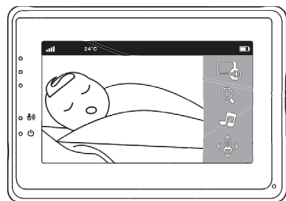


Fig. 7

Quick
Guide

3.1 **Alleen geluid modus / Sound only function / Fonction seulement de son / Función de solo sonido / Nur Sound-Funktion / Funkce pouze pro zvuk**

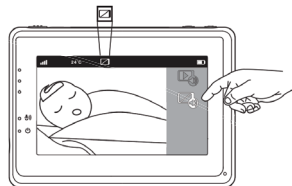


Fig. 8

3.2 **Inzoom functie / Zoom in function / Fonction de zoom / Función de zoom de ampliación / Vergrößern-Funktion / Funkce přiblížení (zoom)**

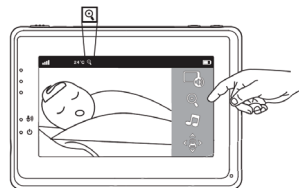


Fig. 9

3.3 **Muziek Functie / Music Function / Fonction de musique / Función de música / Musikfunktion / Funkce spuštění melodii**

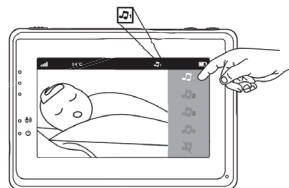


Fig. 10

3.4 Pan tilt functie / Pan tilt function / Fonction Pan Tilt / Función de inclinación horizontal / Pan Tilt-Funktion / Funkce nakláníení Pan

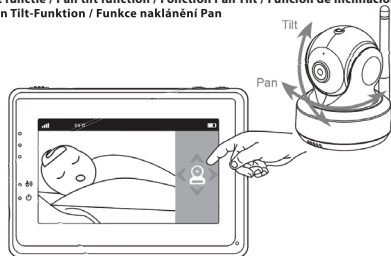


Fig. 11

4. MENU OPTIES / MENU OPTIONS / OPTIONS DU MENU / OPCIONES DEL MENÚ / MENÜOPTIONEN / MOŽNOSTI MENU



Fig. 12

4.1 VOX functie (Activeren van monitor d.m.v. geluid) / VOX (Voice-Operated Transmission) Function / Fonction TCV (Transmission de Commande Vocale) / Función VOX (transmisión de activación por voz) / VOX-Funktion (geräuschaktivierte Übertragung) / Funkce VOX (aktivace přenosu obrazu zvukem)

VOX gevoeligheid / VOX Sensitivity / Sensibilité VOX / Sensibilidad de VOX / VOX Empfindlichkeit / Citlivost VOX



Fig. 13

4.2 Helderheid instellen / Brightness Setting / Réglage de la luminosité/ Helligkeitseinstellung / Configuración del brillo / Impostazione della luminosità / Nastavení jasu

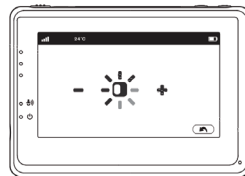


Fig. 14

4.3 Temperatuur instellen / Temperature Setting / Réglage de la température/ Configuración de la temperatura / Temperatureinstellung / Nastavení teploty



Fig. 15

5. BEELDSCHERM WEERGAVE / SCREEN DISPLAY / AFFICHAGE DE L'ÉCRAN / PANTALLA BILDSCHIRMANZEIGE / OBRAZOVKA

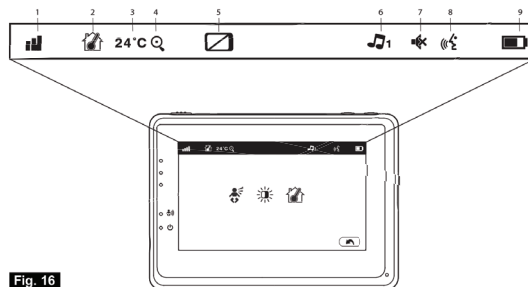


Fig. 16